

# QURAN

Word-by-Word Study Guide  
(Arabic-English)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyrighted but FREE for personal study of the Quran

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials  
Compiled and Prepared  
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now  
shared to anyone, Muslims and  
non-Muslims, who may need  
them to learn the Quran.

[www.quranstudyguide.com](http://www.quranstudyguide.com)

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and  
a full pledged professor of management and technology  
at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao,  
at the university. He has presented/published researches in  
management and technology at various local, national and  
international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s,  
after attempting to disprove and discredit the  
teachings of Islam and the Quran.



القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين  
للملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود  
إلى صاحب بيت الله الحرام



## Surah Maryam (Mk)

## سُورَةُ مَرْيَمَ

19

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَهَيْعَصَ ۚ ذَكَرْ رَحْمَتَ رَبِّكَ عَبْدَهُ وَزَكَرِيَّا ۚ إِذْ  
 نادى رَبَّهُ وَنداءً خفياً ۚ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي  
 وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا  
 وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي  
 عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۚ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ  
 آلِ يَعْقُوبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۚ يَزَكِّرْ يَا إِنْ  
 نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا  
 قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا  
 وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۚ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ  
 رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْئٍ ۖ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ  
 شَيْئًا ۚ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۚ قَالَ آيَتُكَ إِلَّا  
 تَكَلَّمَ النَّاسُ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۚ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ  
 الْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۚ



يَلِيحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَءَاتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿١٢﴾  
 (when he was) [the] wisdom We gave him And with strength the Scripture Hold O Yahya!  
 وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا ﴿١٣﴾  
 and not to his parents And dutiful righteous and he was and purity Us from affection And  
 يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾  
 he dies and (the) day he was born (the) day upon him And peace be disobedient a tyrant he was  
 وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾  
 she withdrew when Maryam the Book in And mention alive he will be raised (the) day and  
 مِّنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾  
 a screen from them Then she took eastern (to) a place her family from  
 فَارْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾  
 Indeed, I She said, well-proportioned (of) a man he assumed for her the likeness Our Spirit to her Then We sent  
 أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾  
 a Messenger I am Only He said God fearing you are if from you with the Most Gracious [I] seek refuge  
 رَبِّكَ لَا هَبَ لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾  
 for me can be How She said pure a son on you that I (may) bestow (from) your Lord  
 غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسَّ سِنِيَّ بِشَرٍّ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾  
 Thus He said unchaste? I am and not a man has touched me when not a son  
 قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْئٍ وَلِنَجْعَلَ لَّآيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً ﴿٢١﴾  
 and a Mercy for the mankind a sign so that We will and easy (is) for Me It your Lord said  
 مِّنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢٢﴾  
 with him and she withdrew So she conceived him decreed a matter (it) is And from Us  
 مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٣﴾  
 (of) the date-palm trunk to the pains of childbirth drove her Then remote (to) a place  
 قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَٰذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ﴿٢٤﴾  
 forgotten (in) oblivion I was and this before I (had) died O! I wish She said  
 فَنَادَاهُمَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٥﴾  
 a stream beneath you your Lord (has) placed verily grieve That (do) not beneath her from So cried to her  
 وَهَزِي إِلَيْكَ بِجُذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾  
 ripe fresh dates upon you it will drop the date-palm (of) trunk towards you And shake





فَكُلِي وَأَشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا فَإِمَّا تَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي  
 then say anyone human being from you see And if (your) eyes and cool and drink So eat  
 إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ٢٦ فَآتَتْ  
 Then she came (to any) today I will speak so not a fast to the Most Gracious Indeed, I  
 بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ ۖ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ٢٧  
 an amazing thing you (have) brought Certainly O Maryam! They said carrying him (to) her people with him  
 يَأْتِيكِ هَٰرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءًا وَمَا كَانَتْ  
 was and not an evil man your father was Not (of) Harun! O sister  
 أُمُّكَ بَغِيًّا ٢٨ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي  
 in is (to one) (can) How They said to him Then she pointed unchaste your mother  
 أَلْمَهْدِ صَبِيًّا ٢٩ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي  
 made me and the Scripture He gave me (of) Allah a slave Indeed, I am He said a child the cradle  
 نَبِيًّا ٣٠ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ  
 [of] the prayer has enjoined and I am wherever blessed And a Prophet He (has) made me  
 وَالزَّكَاةَ مَا دُمْتُ حَيًّا ٣١ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي  
 He (has) made me not and to my mother And dutiful alive as long as I am and zakah  
 جَبَارًا شَقِيًّا ٣٢ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ  
 I will die and (the) day I was born (the) day on me And peace (be) unblessed insolent  
 وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ٣٣ ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ  
 (of) truth a statement (of) Maryam (the) son (was) Isa That alive I will be raised and (the) Day  
 الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ٣٤ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ ۚ  
 Glory be to Him! any son He should take that for Allah (it) is Not they dispute about it that which  
 إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ وَكُنْ فَيَكُونُ ٣٥ وَإِنَّ اللَّهَ رَبُّكُمْ  
 and your Lord (is) Allah indeed And and it is Be to it He says then only a matter He decrees When  
 فَاعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ٣٦ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ  
 from the sects But differed straight (is) a path This so worship Him  
 بَيْنَهُمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ٣٧ أَسْمِعْ بِهِمْ  
 How they will hear! great (of) a Day witnessing from disbelieve to those who so woe them among  
 وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٣٨  
 clear error (are) in today the wrongdoers but they will come to Us (the) Day how (they will) see!



وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ  
believe (do) not and they heedlessness (are) in And they the matter has been decided when (of) the Regret (of the) Day And

﴿٢٩﴾ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٠﴾ وَأَذْكُرْ  
And mention they will be returned and to Us (is) on it and whoever the earth [We] will inherit [We] Indeed, We

فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقَانِيًّا ﴿٣١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَتَابَتِ  
O my father to his father When a Prophet a man of truth was Indeed, he Ibrahim the Book in

لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿٣٢﴾ يَتَابَتِ  
O my father! (in) anything? [to] you and sees and not hears not that which (do) you worship Why

إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا  
(to) the path I will guide you follow me came to you not what the knowledge of (has) come verily Indeed, [I]

سَوِيًّا ﴿٣٣﴾ يَتَابَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ  
to the Most Gracious is the Shaitaan Indeed the Shaitaan worship (Do) not O my father! even

عَصِيًّا ﴿٣٤﴾ يَتَابَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ  
the Most Gracious from a punishment will touch you that [I] fear Indeed, O my father! disobedient

فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٣٥﴾ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَرَكَتَ رَبِّيَ  
my gods (from) Do you hate He said a friend to the Shaitaan so you would be

يَا إِبْرَاهِيمُ لَنْ لَمْ تَنْتَهَ لَا رَجْمَنَكَ وَأَهْجُرْنِي مَلِيًّا ﴿٣٦﴾ قَالَ  
He said (for) a prolonged time so leave me surely, I will stone you you desist not Surely if O Ibrahim

سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿٣٧﴾  
Ever Gracious to me is Indeed He (from) my Lord for you I will ask forgiveness on you Peace (be)

وَأَعِزِّلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا  
that not May be my Lord I will invoke and Allah besides from you invoke and what I will leave you And

أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ﴿٣٨﴾ فَلَمَّا أَغْزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ  
from they worshipped what he left them So when unblessed (to) my Lord in invocation I will be

دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٣٩﴾  
a Prophet We made and each (of them) and Yaqub Ishaq [to] him We [and] Allah besides

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿٤٠﴾  
high a truthful mention for them and We made Our Mercy of to them And We bestowed

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٤١﴾  
a Prophet a Messenger and was chosen was Indeed, he Musa the Book in And mention



وَنَدَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝٥٢ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝٥٣ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝٥٤ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝٥٥ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيْسَ إِنَّهُ وَكَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝٥٦ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝٥٧ أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا بُكِيًّا ۝٥٨ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا ۝٥٩ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝٦٠ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝٦١ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا الْغَوَا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝٦٢ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝٦٣ وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝٦٤



رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ  
 in His worship be constant and so worship Him between both whatever and the earth (of) the heavens Lord  
 هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾ وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ أَإِذَا مَاتَ لَسَوْفَ  
 surely will I am dead What! When [the] man And says any similarity? for Him you know Do  
 أُخْرِجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوْ لَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ  
 before We created him that We [the] man remember Does not alive? I be brought forth  
 وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾ فَوَرِّبْكَ لِنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ  
 then the devils and surely, We will gather them So by your Lord anything he was while not  
 لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ  
 every from surely, We will Then bent (on) knees Hell around surely, We will bring them  
 شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ  
 [of] those who know best surely, We Then (in) rebellion the Most Gracious against (who were) those of them sect  
 هُمْ أُولَى بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾ وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ  
 your Lord upon (This) is (will be) passing over it but (any) of you And (there is) not (of) being burnt therein (are) most [they] worthy  
 حَتْمًا مَقْضِيًّا ﴿٧١﴾ ثُمَّ نُنْجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ  
 the wrongdoers We will leave feared (Allah) those who We will deliver Then decreed an inevitability  
 فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾ وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
 disbelieved those who say clear Our Verses to them are recited And when bent (on) knees therein  
 لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾  
 (in) assembly? and best (in) position (is) better (of) the two groups Which believed to those who  
 وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثْنًا وَرِيًّا ﴿٧٤﴾  
 appearance? and possessions (were) better they a generation of before them We destroyed And how many  
 قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّى إِذَا رَأَوْا  
 they see when until extension Most Gracious for him surely will extend [the] error in is Whoever Say  
 مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرُّ  
 (is) worst [he] who then they will know the Hour or the punishment either they were promised what  
 مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى  
 (in) guidance accept guidance those who Allah increases And (in) forces weaker and (in) position  
 وَالْبَاقِيَتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ﴿٧٦﴾  
 (for) return better and (for) reward your Lord near (are) better good deeds And the everlasting



أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا  
Then he who has you seen disbelieved in Our Verses and said Surely, I will be given wealth and children?  
 أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اِتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۖ  
Has he looked (into) the unseen or has he taken from the Most Gracious a promise? Nay,  
 سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنْ الْعَذَابِ مَدًّا ۖ وَنُزِيلُهُ  
We will record what he says and he will extend for him the punishment extensively And (from) him We will inherit  
 مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۖ وَأَخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً  
And he will come alone to Us what he says they have taken besides Allah gods  
 لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۖ كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ  
Nay an honor for them that they may be and they will be their worship (of them) they will deny  
 عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۖ أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ  
Do not opponents them against that We you see, [We] have sent the devils upon the disbelievers  
 تَوَزَّهُمْ أَزًّا ۖ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ۖ  
So (do) (with) incitement, inciting them not against them We count Only a number for them  
 يَوْمَ نَخْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۖ وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ  
We will gather (The) Day to the righteous And (as) a delegation the Most Gracious will drive the criminals  
 إِلَى جَهَنَّمَ وَرِدًّا ۖ لَا يَمْلِكُونَ الشَّفْعَةَ إِلَّا مَنْ اِتَّخَذَ عِنْدَ  
Not thirsty Hell to (of) the intercession (he) who except from has taken  
 الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۖ وَقَالُوا ااتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۚ لَقَدْ  
the Most Gracious a covenant And they say Has taken a son the Most Gracious Verily  
 جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۖ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ  
Almost atrocious a thing you have put forth therefrom get torn the heavens  
 وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۖ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا  
the earth and splits asunder (in) devastation the mountain and collapse That a son. to the Most Gracious they invoke  
 وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۖ إِنْ كُلُّ مَنْ فِي  
He should take that for the Most is appropriate And not a son (are) who all Not in  
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَى الرَّحْمَنِ عَبْدًا ۖ لَقَدْ أَحْصَاهُمْ  
He has enumerated them Verily, (as) a slave (to) the Most Gracious (will) come but and the earth the heavens  
 وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۖ وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ۖ  
And all of them a counting and counted them, (of) the Resurrection (on the Day) come (to) Him alone



إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ  
 for them will bestow good deeds, and did believed those who Indeed,  
 الرَّحْمَنُ وَذًا ٩٦ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ  
 with it that you may give glad tidings in your tongue We (have) made it easy So, only affection the Most Gracious  
 الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ ءَقَوْمًا لَّدَا ٩٧ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمُ  
 before them We (have) destroyed And how many hostile a people with it and warn (to) the righteous  
 مِّن قَرْنٍ هَلْ يُحِصُّ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ٩٨  
 a sound? from them hear or one any of them you perceive Can a generation? of

## سورة طه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طه ١ مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ٢ إِلَّا تَذَكُّرَةً  
 (as) a reminder (But) that you be distressed the Quran to you We (have) sent down Not Ha Ta  
 لِمَن يَخْشَى ٣ تَنزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ٤  
 [the] high the heavens and the earth created from (He) Who A revelation fear for (those) who  
 الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ أُسْتَوَى ٥ لَهُ وَمَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
 (is) and whatever the heavens (is) ever (belongs) To Him is established. the Throne over The Most Gracious  
 الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ٦ وَإِن تَجَهَّرَ بِأَقْوَلِ  
 the word, you speak aloud And if the soil. (is) under and whatever (is) between them and whatever the earth,  
 فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ٧ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ  
 the Names, To Him (belong) Him except god (there is) no Allah more hidden. the and the secret knows indeed, He then  
 الْحُسْنَى ٨ وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ٩ إِذْ رَأَى نَارًا  
 a fire he saw When (of) Musa? the narration come to you And has the Most Beautiful.  
 فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا عَلَيَّ ءَاتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ  
 a burning brand, therefrom bring you perhaps a fire; [I] perceived indeed, Stay here to his family then he said  
 أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ١٠ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمْوَسَى ١١ إِنِّي  
 Indeed, [I] O Musa he was called he came to it Then when guidance the fire at I find or  
 أَنَا رَبُّكَ فَأَخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ١٢  
 (of) Tuwa the sacred (are) in the valley Indeed, you your shoes so remove your Lord, I Am